



FESTIWAL MIEJSKIEGO SZKICOWANIA



INFORMATOR

30.07 - 02.08 TARNÓW

SPIS TREŚCI

HARMONOGRAM

WARSZTATY

Adam Michen
Andrew James
Bartłomiej Pochopień
Blanka Pisarczyk
Iga Oliwiak
Julia Majewska
Kateryna Ocheredko
Michael Persch
Natalia Li
Peter Rush
Tomasz Weina
Uma Kelkar
Volha Zarouskaya

DEMA

Adam Michen
Andrew James
Blanka Pisarczyk
Iga Oliwiak
Julia Majewska
Kateryna Ocheredko
Michael Persch
Natalia Li
Peter Rush
Tomasz Weina
Uma Kelkar
Volha Zarouskaya

PRELEKCJE

Justyna Wojnowska i Dora Pindur
Bartłomiej Pochopień
Marina Nowik
Marta Irena Król
Tadeusz Łopatkiewicz

KORESPONDENCI

Katarzyna Kosiak
Paweł Witiak
Joanna Piekarska

5
11
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
39
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
65
66
68
70
72
74
77
78
80
82



Festiwal Miejskiego Szkicowania w Świdnicy, 2024r.


Przed wami harmonogram Festiwalu Miejskiego Szkicowania w Tarnowie. Wszystkie punkty programu oznaczone na niebiesko są otwarte, darmowe i dostępne dla wszystkich, którzy chcieliby do nas dołączyć, także tych bez festiwalowego biletu.

W tym roku na Festiwal Miejskiego Szkicowania zaprosiliśmy instruktorów z całego świata. Każdy z nich poprowadzi jeden warsztat w przestrzeni miejskiej dla 15-tu osób, pokazując swoje podejście do szkicowania na żywo. Uczestnicy będą wykonywać różnorodne ćwiczenia i dostaną konstruktywne uwagi od prowadzącego. Informacje o potrzebnych materiałach wyślemy mailowo w późniejszym terminie do zapisanych osób. Część przyborów zapewnia organizator.






HARMONOGRAM

DZIEŃ I czwartek 30 lipca 2026			
10:00	Wystawa Szkiców USK Poland / USK Poland Exhibition od czwartku 30 lipca do soboty 1 sierpnia / Thursday - Saturday Teatr - foyer		
11:00	Rozdanie identyfikatorów i toreb festiwalowych / Registration Teatr - foyer 11:00 - 11:50		
12:00	Otwarcie Festiwalu / Festival Opening Teatr - duża scena 12:00-13:00		
13:00	PRZERWA 13:00-14:30		Targi artykułów plastycznych / Art Market Teatr - foyer 12:00 - 18:00
14:00		Prelekcja / Lecture Teatr - mała scena 14:30 - 15:30 Marta Irena Król	
15:00	Warsztaty / Workshops 14:30 - 17:30 Uma Kelkar Adam Michen Kateryna Ocheredko Volha Zarouskaya	Demo 15:00 - 16:00 Blanka Pisarczyk Andrew James	
16:00	Sketchwalk 1 15:30 - 18:00	Prelekcja / Lecture Teatr - mała scena 16:00 - 17:00 Marina Nowik	
17:00		Demo 16:30 - 17:30 Michael Persch	
18:00	Wspólne zdjęcie i rozdanie nagród / Group photo Wielkie Schody 18:00	Drink and Draw Browar Tarnowski od 18:30	
19:00			

Organizator zastrzega sobie prawo do zmian w harmonogramie.

DZIEŃ II piątek 31 lipca 2026			
10:00	Zwiedzanie Tarnowa z lokalnym przewodnikiem / Tarnów guided tour start: Tarnowskie Centrum Informacji 10:00	Warsztaty / Workshops 10:00 - 13:00 Natalia Li Julia Majewska	Demo Sala Lustrzana 10:30-11:30 Uma Kelkar
11:00			Demo Sala Lustrzana 12:00-13:00 Peter Rush
12:00			
13:00	PRZERWA 13:00-14:30		Targi artykułów plastycznych / Art Market Teatr - foyer 10:00 - 18:00
14:00			
15:00		Warsztaty / Workshops 14:30 - 17:30 Andrew James Michael Persch	Demo Sala Lustrzana 15:00-16:00 Iga Oliwiak
16:00			Demo Sala Lustrzana 15:00-16:00 Volha Zarouskaya
17:00			
18:00	Sketchwalk 2 17:30 - 19:00		
19:00	Wspólne zdjęcie i rozdanie nagród / Group photo Skwer Piotra Gajdy 19:00	Drink and Draw od 19:30	

Organizator zastrzega sobie prawo do zmian w harmonogramie.

DZIEŃ III sobota 1 sierpnia 2026			
10:00		Warsztaty / Workshops 10:00 - 13:00 <i>Bartłomiej Pochopień Peter Rush</i>	Demo 10:30-11:30 <i>Natalia Li</i>
11:00			Prelekcja / Lecture Teatr - duża scena 11:00-12:00 <i>Tadeusz Łopatkiewicz</i>
12:00		Demo 12:00-13:00 <i>Julia Majewska</i>	Prelekcja / Lecture Teatr - duża scena 12:00-12:30 <i>Justyna Wojnowska i Dora Pindur</i>
13:00	PRZERWA 13:00-14:30		Targi artykułów plastycznych / Art Market Teatr - foyer 10:00 - 18:00
14:00			
15:00	Sketchwalk 3 "Śladami Wyspiańskiego" 15:00 - 18:00	Warsztaty / Workshops 14:30 - 17:30 <i>Tomasz Weina Iga Oliwiak Blanka Pisarczyk</i>	Demo 15:00-16:00 <i>Adam Michen</i>
16:00		Demo 16:30 - 17:30 <i>Kateryna Ocheredko</i>	Prelekcja / Lecture Teatr - mała scena 15:00-16:00 <i>Bartłomiej Pochopień</i>
17:00			
18:00	Wspólne zdjęcie i rozdanie nagród / Group photo Rynek 18:00	Drink & Draw Lustrzana Piwnica od 18:30	
19:00			

Organizator zastrzega sobie prawo do zmian w harmonogramie.

DZIEŃ IV niedziela 2 sierpnia 2026			
10:00	Sketchwalk 4 Park Strzelecki 10:00-12:00	Demo 10:00 - 11:00 <i>Tomasz Weina</i>	
11:00			
12:00	Wspólne zdjęcie i rozdanie nagród / Group photo Park Strzelecki / BWA 12:00		
13:00	Wernisaż wystawy Festiwalowej z głosowaniem i rozdaniem nagród finałowych, zakończenie festiwalu / Festival Exhibition opening, vote, prizes and farewell BWA 13:00-14:30		Wystawa Festiwalowa / Festival Exhibition BWA od 10:00
14:00			

 aktywności darmowe / free activities

 zajęcia płatne / paid classes



Organizator zastrzega sobie prawo do zmian w harmonogramie.



WARSZTATY



Adam Michen Grafit Kreska i plama

Opis warsztatu:

Szkic w oparciu o plamę waloru i uzupełnienie linią jako sposób budowania obrazu i szansa na trafne i szybkie ustawienie proporcji. Uczestnicy nauczą się wybierać temat – pretekst do szkicu, oraz świadomie i odważnie go korygować w trakcie pracy, traktując korektę jako naturalny element prowadzenia rysunku. Zapoznają się także z różnorodnymi sposobami pracy z grafitem akwarelowym.

Ołówek jako podstawowe narzędzie rysunkowe – rzadko używane dziś „autonomicznie” – stanie się głównym środkiem wyrazu i pretekstem do ponownego odkrycia jego możliwości, punktem wyjścia do swobodnego, obserwacyjnego szkicowania.




WARSZTAT



O artyście:

Adam Michen, artysta plastyk, absolwent Wydziału Grafiki ASP w Katowicach. Blisko związany z poligrafią projektant graficzny i nauczyciel akademicki. Uprawia rysunek z natury, jest uczestnikiem ruchu Urban Sketchers i kieruje się jego Manifestem. Prowadził warsztat podczas pierwszego festiwalu Urban Sketchers Poland w Świdnicy. Następnie pełnił rolę oficjalnego reportera rysunkowego podczas drugiego festiwalu. Pracował także jako asystent na Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach, gdzie prowadził warsztaty ze studentami.

 adam_michen





Andrew
James

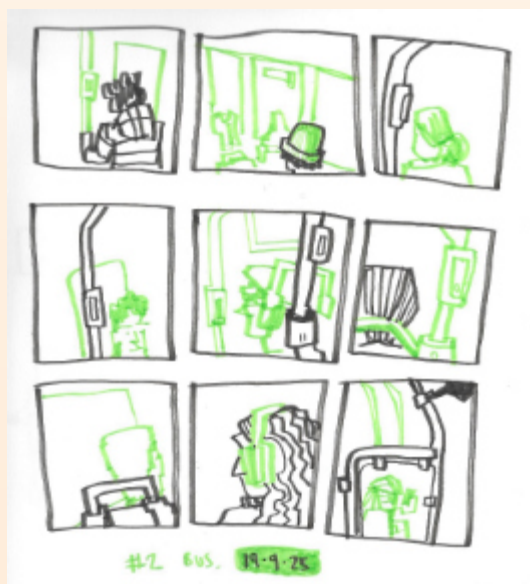
Polaroidy rysowane pisakiem szkicowanie w ramkach

Opis warsztatu:

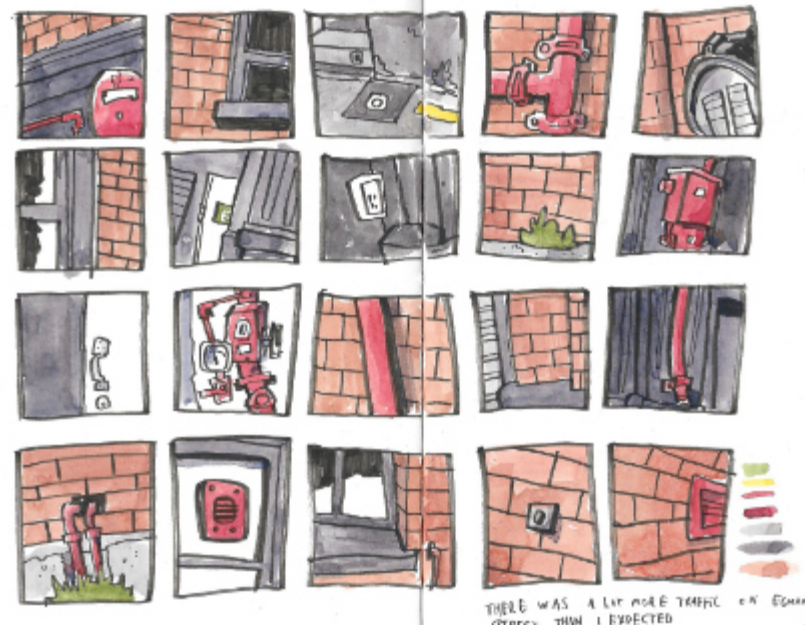
Nawet jeśli nie ma wystarczająco dużo czasu, by narysować całą scenę, zawsze znajdzie się chwila na mały rysunek. A małe rysunki potrafią składać się w opowieści. Praca w niewielkim formacie wymusza uproszczenia, przyspiesza rysowanie i sprawia, że grupa szkiców tworzy spójną całość — jak polaroidowe zdjęcia z nocnego wyjścia. Pojedynczo mogą nie być idealne, ale razem, zawieszzone obok siebie, zawsze wyglądają dobrze.

Podczas warsztatu będziemy korzystać z ramek — małych „okienek” w szkicownikach — aby szybko uchwycić fragmenty otaczającej nas sceny. Pobawimy się skalą, kolorem i tempem pracy.

Po zakończeniu warsztatu uczestnicy będą potrafili rysować szybciej, upraszczać złożone sceny oraz wykorzystywać szkice w ramach do opowiadania historii konkretnego czasu i miejsca.



WARSZTAT



O artyście:

Andrew James to nowozelandzki artysta i edukator z Wellington, który od lat prowadzi warsztaty miejskiego szkicowania dla różnych grup — od początkujących po profesjonalistów. Jako współzałożyciel Urban Sketchers Wellington uczy, jak uchwycić energię miejsc i ludzi w terenie oraz przeprowadza zajęcia lokalnie i na międzynarodowych spotkaniach urban sketchingu.



 @ajamesdraws



Bartłomiej Pochopień Tarnowska Katedra

Opis warsztatu:

W przypadku dobrej pogody zajęcia będą prowadzone w otoczeniu katedry, czyli na terenie Placu Katedralnego. Tematem może być sama świątynia (jej wnętrze i zewnątrz), kamienna kolumna przed obiektem, jak również perspektywa ulicy Kapitulnej.

Podczas zajęć uczestnicy zostaną poproszeni o wykonanie dwóch szkiców. Pierwszy to szeroki plan i próba ujęcia budynku w jak największym rozmiarze, zaś drugi powinien być poświęcony wybranemu detalowi. Jeden jak i drugi temat będzie pretekstem do wskazania różnic w sposobie rysowania obiektów w różnej skali, zaprezentowania jak szkicować ołówkiem i jak kadrować to co widzimy.



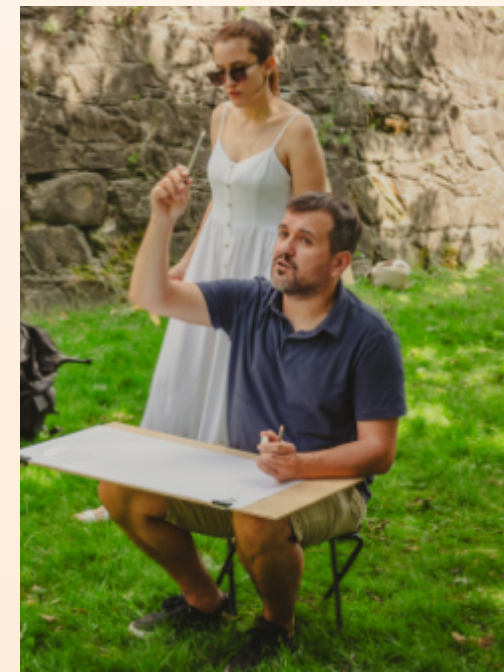
WARSZTAT



O artyście:

Architekt i współtwórca pracowni „Studio Styczna”. Laureat nagród: Najlepszy dom województwa śląskiego, Młody Twórca Architektury Śląskiej, oraz stypendiów: Ministerstwa Kultury, Miasta Krakowa i Prezydenta Tarnowa. Jako architekt stale współpracuje z Muzeum Auschwitz-Birkenau. Współtwórca Akademii Architektury, inicjatywy popularizującej wiedzę o tej dziedzinie.

 www.styczna.com



WARSZTAT

Blanka
Pisarczyk

Miasto na żywo – dynamiczny szkic akwarelą

Opis warsztatu:


Warsztat poświęcony pracy z miejską perspektywą i świadomemu budowaniu szkicu urbanistycznego w technice akwareli. Uczestnicy będą pracować w plenerze, wykorzystując ołówek jako narzędzie szkicu konstrukcyjnego oraz akwarelę jako główne medium malarskie. Zajęcia skupią się na tym, jak poradzić sobie z nadmiarem bodźców wizualnych, jaki oferuje miasto, oraz jak z pozornie chaotycznej zabudowy wyłuskać czytelną kompozycję i wyraźny temat pracy.

Każdy etap pracy będzie omawiany, a uczestnicy otrzymają indywidualne uwagi i sugestie.



O artyście:

Blanka Pisarczyk tworzy akwarele inspirowane miastem i ulotnością codziennych scen. Jej twórczość wyrasta z wieloletnich obserwacji miejskich przestrzeni, które stały się naturalnym językiem opowiadania historii poprzez obraz. Charakterystyczne dla jej prac są dynamiczne kadry, swobodne pociągnięcia pędzla i dążenie do uchwycenia atmosfery miejsca bardziej niż

 [blanka_akwarele](#)

WARSZTAT

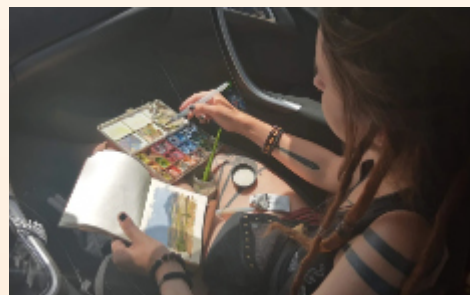
Iga
Oliwiak

Rejestracja koloru i światła

Opis warsztatu:

Celem warsztatu jest nauka uchwycenia widoku przy użyciu techniki akwareli i gwaszu. Wielu urban sketcherów korzysta często z linii konturowych w swoich szkicach - tutaj jednak chcemy zmienić sposób myślenia z linii na kształt. Rysunek będzie służył jedynie do wyznaczenia głównych elementów kompozycji, bez widocznych linii w finalnej pracy.

Nauczymy się szkicować nie tylko pojedynczy obiekt (np. budynek czy drzewo), ale całe otoczenie - obejmujące pierwszy plan, plan środkowy i tło, a także jak uchwycić charakterystyczne dla danego miejsca i chwili światło oraz kolor. Istotną będzie analiza tego, co widzimy, zanim położymy pierwsze ślady pędzla na papierze. Nauczymy się także mieszać kolory w sposób realistyczny, z uwzględnieniem właściwych wartości tonalnych.



O artyście:

Artystka prowadząca nomadyczny tryb życia i od lat dokumentująca świat w postaci szkiców.

W podróży maluje akwarelą z gwaszem, jednak w sprzyjających warunkach sięga też po farby olejne i akrylowe. Dotychczas profesjonalnie zajmowała się głównie ilustracją w branży gier i animacji - pracowała przy projektach takich jak film „Twój Vincent” czy gra karciana *Magic: the Gathering*.

 [igayah.art](https://www.instagram.com/igayah.art)

WARSZTAT

**Julia
Majewska**
**Wrzuć
na luz!**

Opis warsztatu:

Podczas warsztatu dowiecie się, jak szybko uchwycić energię ludzi i miejsca. Skupimy się na szybkim szkicowaniu tłumów oraz eksperymentowaniu z perspektywą, aby wcisnąć jak najwięcej w jednym szkicu. Pokażę, w jaki sposób mieszanie technik może przyspieszyć proces szkicowania. Przeprowadzę was przez mój proces łączenia technik takich jak markery akrylowe i wodne, tusz, akwarele, ołówki oraz pastele. Oprócz wskazówek rysunkowych opowiem także o tym, jak zoptymalizować zestaw do szkicowania w technikach mieszanych, wybierając tylko najbardziej niezbędne materiały i tworząc własny, lekki zestaw do urban sketchingu w kolorze.



O artyście:

Jestem malarzką urodzona i mieszkająca w Gdańsku. Zawodowo prowadzę zajęcia malarstwa, ilustracji, kolażu i grafiki. Zawodowo prowadzi zajęcia artystyczne, dzieląc się swoimi umiejętnościami i pasją twórczą z innymi; jestem nauczycielką rysunku i malarstwa w Gdańsku. Wielokrotnie prowadziłam pokazy i warsztaty podczas wydarzeń Urban Sketchers Poland, Urban Sketchers Gdańsk a także na sympozjum Urban Sketchers 2025 w Poznaniu.

 [hypertrachelion](https://www.instagram.com/hypertrachelion)

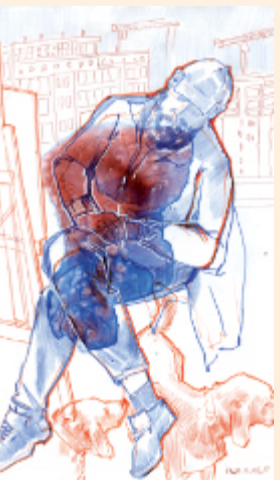


**Kateryna
Ocheredko**

WARSZTAT Postać ludzka jako element podkreślający charakter przestrzeni miejskiej


Opis warsztatu:

Warsztat skupiony na obserwacji człowieka jako kluczowego elementu miejskiego pejzażu. Postać ludzka w szkicu przestaje być dodatkiem - staje się narzędziem opowiadania o rytmie, emocjach i tożsamości miejsca. Uczestnicy dowiedzą się, jak świadomie wybierać sylwetkę, gest czy mimikę, aby podkreślić atmosferę konkretnej przestrzeni, oraz jak poprzez uproszczenie formy i ograniczoną paletę wydobyć jej charakter. Zajęcia przeznaczone są zarówno dla osób z doświadczeniem, jak i dla początkujących. Praca z linią, kontrastem ciepło-zimno oraz minimalnymi środkami plastycznymi pozwoli tworzyć ekspresyjne szkice, w których człowiek i architektura budują spójną, czytelną opowieść o życiu miasta. Uczestnicy poznają również podstawy proporcji ciała i twarzy.



O artyście:

Ukraińska artystka multimedialna, mieszkająca w Polsce od 2022 roku. Tworzy w obszarze malarstwa, grafiki, mozaiki i animacji. Członkini Narodowego Związku Artystów Ukrainy od 2012 roku, współzałożycielka duetu Ocheredko ArtTwins. Pracowała przy filmach „Twój Vincent” i „Chłopi”. Stypendystka Marszałka Województwa Pomorskiego (2025), laureatka nagrody Silver Key (2020, Cypr).

 [kateryna_ocheredko_art](https://www.instagram.com/kateryna_ocheredko_art)





Michael
Persch

Szkicowanie piórkiem bambusowym i atramentem wodoodpornym

Opis warsztatu:

Głównym celem warsztatu jest eksperymentowanie z piórkiem bambusowym jako swobodnym, szkicowym narzędziem rysunkowym. Po krótkim wprowadzeniu większość czasu poświęcona będzie praktyce pracy piórkiem bambusowym. Ta część zostanie podzielona na trzy etapy. Pierwszy etap dotyczyć będzie techniki rysunku piórkiem bambusowym i atramentem wodoodpornym. W drugim etapie użyjemy ołówka, aby na nowym arkuszu A3 zbudować dynamiczny rysunek perspektywiczny. Trzeci etap połączy oba wcześniejsze: rysunek wykonany piórkiem bambusowym i atramentem wodoodpornym będzie prowadzony po liniach szkicu ołówkowego.

Pozostały czas warsztatu zostanie przeznaczony na nałożenie akwareli na rysunek atramentem — tylko wybrane obszary zostaną wzmocnione lub zaakcentowane kolorem.




O artyście:

Dzień dobry! Od 2015 roku jestem aktywnym Urban Sketcherem. Swoją przygodę zaczynałem w grupie Urban Sketchers Singapore, gdzie wówczas mieszkałem. Po długim czasie spędzonym za granicą wróciłem do Plauen, mojego rodzinnego miasta w Niemczech.

Szkicowanie okazało się dla mnie idealną przeciwwagą dla codziennej pracy architekta, a spotkania z innymi sketcherami są równie ważne, jak samo rysowanie!



 persch.michael

WARSZTAT

Natalia
Li

Panoramy miejskie w roztańczonej perspektywie

Opis warsztatu:

Siedzisz naprzeciwko pięknej pierzei kamienic, otwierasz szkicownik — i nagle okazuje się, że scena po prostu się nie mieści. Szerokie miejskie widoki bywają trudne do uchwycenia, dopóki nie zmienisz sposobu myślenia o perspektywie.

Podczas warsztatu nauczymy się tworzyć miejskie panoramy z wykorzystaniem mojej autorskiej techniki roztańczonej perspektywy. Uczestnicy dowiedzą się, jak projektować panoramiczne kompozycje, decydować, co i w jaki sposób podkreślić, prowadzić wzrok widza oraz budować narrację, głębię i poczucie ruchu w długim miejskim pejzażu.

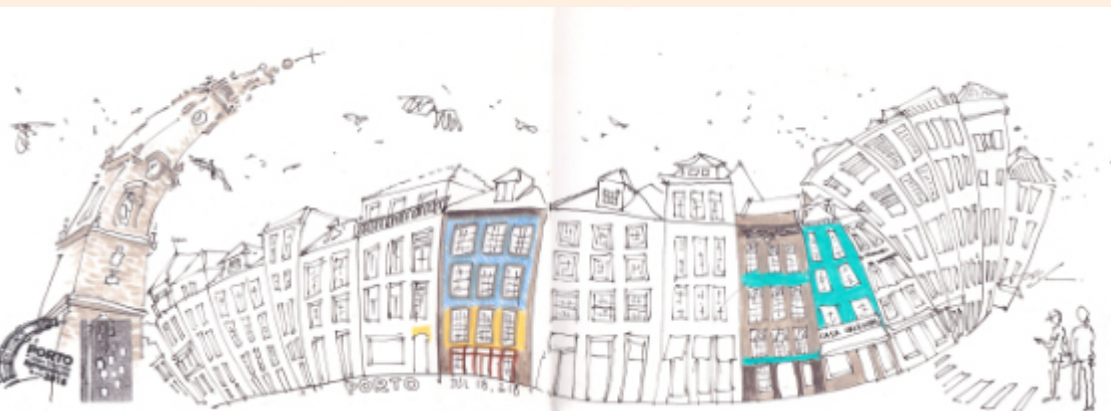
Dodatkowo będziemy eksperymentować, pracując z atramentem rozpuszczalnym w wodzie, aby w szybki i swobodny sposób dodać szkicom atmosfery i ekspresji, bez spowalniania procesu rysowania.



O artyście:

Nazywam się Natalia i jestem ukraińską urban sketcherką mieszkającą w Niderlandach oraz założycielką USK Ukraine. Rysowałam w wielu krajach, miastach i na różnych kontynentach, organizowałam spacerunki szkicowe, wystawy i wyjazdy rysunkowe, a w podróży zawsze szukam okazji do wspólnego szkicowania. W swojej twórczości łączę miejskie sceny i pejzaże z roztańczoną perspektywą, odważnymi kadrami, stylizacją i świetlistą kolorystyką, tworząc ekspresyjne światy pełne ciepła, ruchu i opowieści.

 natalia_li_art





Peter Rush URBAN DRAMA

Opis warsztatu:

Odkryj dynamiczny potencjał urban sketchingu i naucz się, jak uchwycić energię oraz dramatyzm miejskiego życia. Rysuj swobodnie na znalezionych kartonach przy użyciu pisaka i kredek, stawiając na wyraz i ducha miejsca, a nie perfekcję. Uchwycić witalność ruchliwych ulic, tworząc immersyjne, pełne życia szkice.



WARSZTAT



O artyście:

Peter Rush jest entuzjastycznym i zaangażowanym artystą oraz architektem mieszkającym w Sydney, głęboko zainteresowanym rysowaniem dobrze znanych miejsc w przemyślny sposób. Często pracuje na zużytych opakowaniach, używając pisaków i kredek, aby uchwycić nastrój i złożoność miejskich ulic. Jego styl jest energiczny i ekspresyjny, co nadaje kompozycjom żywiołowość i odzwierciedla nieustannie zmieniającą się naturę miasta.



 [peter_rush_drawings](https://www.instagram.com/peter_rush_drawings)

WARSZTAT

Tomasz
Wełna

Moc kreski Szkice cienkopisem



Opis warsztatu:

Podczas warsztatu poruszymy w naszych szkicach i omówimy następujące tematy:

- przestrzeń linii
- akcent, dominanta i pustka
- rytm w kompozycji
- siła niedopowiedzenia i minimalizm
- biel kartki jako materia i cisza
- zasada pierwszej kreski

Dowiesz się, jak wykorzystać zdobyte doświadczenia w Twoich szkicach dzięki moim korektom i wskazówkom.



O artyście:

Artysta grafik, projektant i wykładowca. Urodzony w 1980 r. w Krakowie. Ukończył studia na Wydziale Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Praca dyplomowa w Pracowni Projektowania Książki i Typografii. W latach 2005-2010 pracownik dydaktyczny na Wydziale Grafiki ASP w Krakowie. Tamże w 2011 roku obronił pracę doktorską p.t.: „*Apolonia - projekt kroju pisma do składu tekstów w języku polskim*”. Krój Apolonia jest dziś powszechnie używany w Polsce przez instytucje państwowe i prywatne.

W latach 2018-2020 wykładowca na podyplomowych studiach edytorskich na Uniwersytecie Jagiellońskim. Od 2008 roku wspólnie z dr Dariaż Rzepiełką prowadzi zajęcia rysunku i malarstwa w Pracowni OKO oraz platformę z lekcjami rysunku i malarstwa.

 www.OKOTEKA.com



WARSZTAT



Uma
Kelkar

Sekrety miejskich dachów

Opis warsztatu:


Rozległe widoki z dachów potrafią onieśmielać — ale wcale nie muszą. Podczas tego warsztatu akwarelowego wykorzystamy rozpoznawanie wzorów oraz bezpośrednie techniki pracy akwarelą, aby rozłożyć skomplikowane widoki z góry na proste, powtarzalne elementy. Uczestnicy nauczą się, jak pewnie podchodzić do panoram i pejzaży miejskich — krok po kroku, tworząc schematy.



O artyście:

Uma Kelkar jest akwarelistką, urban sketcherką i inżynierką mieszkającą w San Jose w Kalifornii (USA), pochodzącą z Pune w Indiach. Pracuje w technikach gwaszu, akwareli oraz cyfrowo na iPadzie. Jest autorką książki „Drawing with the iPad: Urban Sketching”. Prowadziła zajęcia na sześciu Międzynarodowych Sympozjach Urban Sketchers oraz ponad 50 warsztatów na całym świecie, łącząc analityczne myślenie z ekspresją artystyczną w celu rozwijania praktyki twórczej.



 [umapaints](https://www.instagram.com/umapaints)



WARSZTAT

**Volha
Zarouskaya**

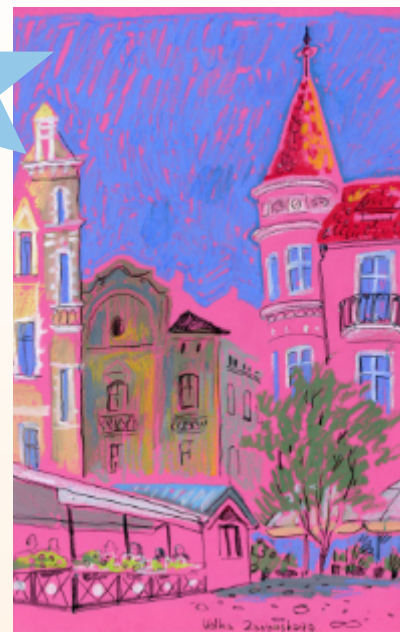
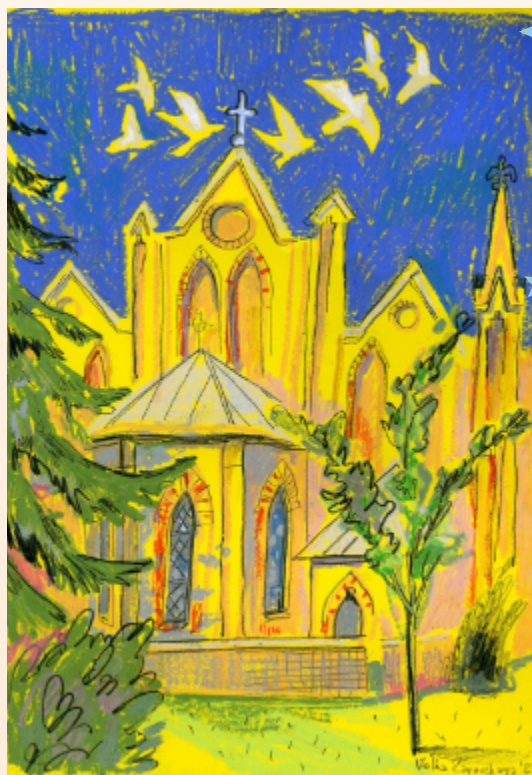
Pastele olejne na kolorowym papierze

Opis warsztatu:

Biała kartka potrafi paraliżować — syndrom pustej kartki powstrzymuje wielu sketcherów przed pierwszą kreską. A co jeśli zamienić białe tło na intensywny kolor i pozwolić emocjom poprowadzić naszą rękę?

Podczas warsztatów odkryjecie, jak pastele olejne na kolorowym papierze mogą pomóc w tworzeniu odważnych kompozycji miejskich. Poprzez serię ćwiczeń rozgrzewkowych stopniowo poznacie możliwości medium, nauczycie się pracować z negatywną przestrzenią i stworzycie jaskrawy szkic w terenie. Dowiedziecie się też, jak zabezpieczać i przechowywać prace pastelowe.

Warsztaty są idealne dla tych, którzy chcą uwolnić się od perfekcjonizmu, poznać nową technikę, przejść od myślenia liniowego do kolorystycznego, i nie boją się pobrudzić rąk.



O artyście:

Artystka i ilustratorka z Białorusi, absolwentka Akademii Sztuk Pięknych. Od 2021 mieszka w Gdańsku i regularnie uczestniczy w lokalnych oraz międzynarodowych wydarzeniach USK. Urban sketching nauczył ją, że szkicując pastelami olejnymi warto dobierać ich kolor do stroju, bo tak mniej widać plamy. Wierzy, że w szkicowaniu najważniejsze jest uchwycenie wrażenia i emocji.



 trykليا



DEMA

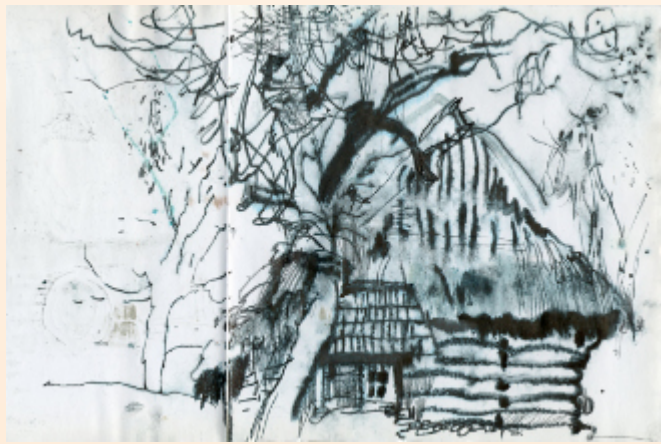


**Adam
Michen**

Od plamy do linii – grafit i jeden kolor

Opis dema:

Podczas pokazu wykonam szkic na żywo z natury, z wykorzystaniem ołówka, grafitu wodorozpuszczalnego oraz plamy koloru akwareli. W trakcie pracy omówię sposób wyboru tematu, budowanie obrazu od waloru do linii, reagowania na zmieniający się obraz i otoczenie oraz rolę decyzji i samodzielnej korekty w procesie rysunkowym.




DEMO



O artyście:

Adam Michen, artysta plastyk, absolwent Wydziału Grafiki ASP w Katowicach. Blisko związany z poligrafią projektant graficzny i nauczyciel akademicki. Uprawia rysunek z natury, jest uczestnikiem ruchu Urban Sketchers i kieruje się jego Manifestem. Prowadził warsztat podczas pierwszego festiwalu Urban Sketchers Poland w Świdnicy. Następnie pełnił rolę oficjalnego reportera rysunkowego podczas drugiego festiwalu. Pracował także jako asystent na Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach, gdzie prowadził warsztaty ze studentami.

 adam_michen



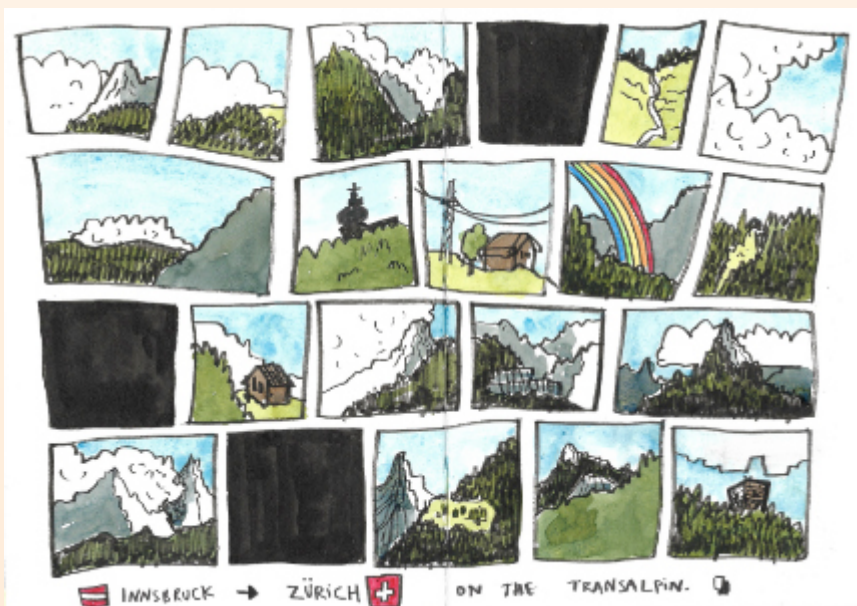


Andrew
James

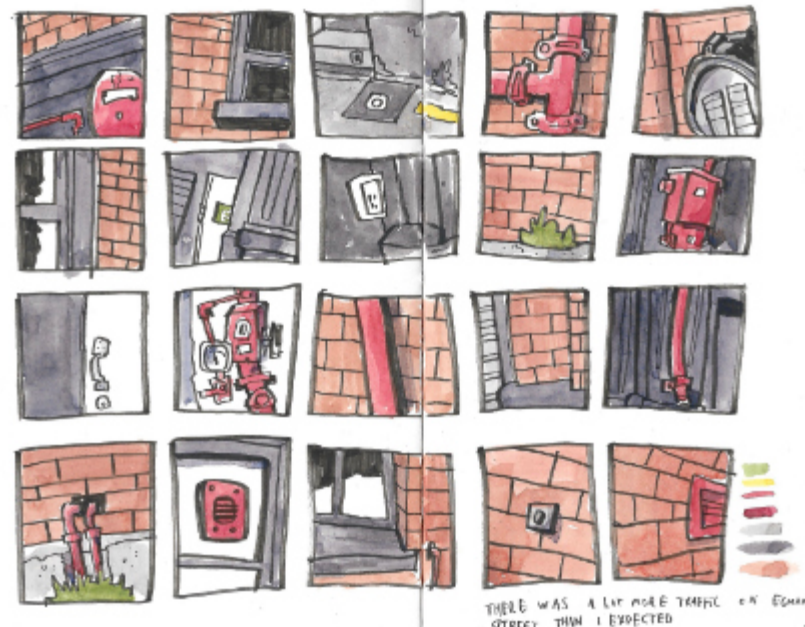
Koślawe budynki: ry- sowanie jak taniec pijanego wujka

Opis dema:

Gdy pijany wujek tańczy, jego nieporadne ruchy wyglądają dobrze, bo są odważne i pełne pewności. Podobnie w szkicowniku — zdecydowana kreśka pozwala „ujść na sucho” niemal wszystkiemu. Ten pokaz pokaże, jak przesuwać proporcje i zniekształcać rzeczywistość, zachowując jednocześnie charakter rysowanej sceny.



DEMO



O artyście:

Andrew James to nowozelandzki artysta i edukator z Wellington, który od lat prowadzi warsztaty miejskiego szkicowania dla różnych grup — od początkujących po profesjonalistów. Jako współzałożyciel Urban Sketchers Wellington uczy, jak uchwycić energię miejsc i ludzi w terenie oraz przeprowadza zajęcia lokalnie i na międzynarodowych spotkaniach urban sketchingu.



@ajamesdraws

DEMO

Blanka
Pisarczyk

Miasto na żywo – dynamiczny szkic akwarelą


Opis dema:

Podczas pokazu uczestnicy będą mogli obserwować proces powstawania miejskiego szkicu akwarelowego – od pierwszych linii konstrukcyjnych po końcowe akcenty kolorem. Autorka pokaże, jak upraszczać złożoną przestrzeń miasta, budować perspektywę uliczną i świadomie prowadzić uwagę widza. W trakcie pracy opowie o swoich decyzjach rysunkowych i malarskich.



O artyście:

Blanka Pisarczyk tworzy akwarele inspirowane miastem i ulotnością codziennych scen. Jej twórczość wyrasta z wieloletnich obserwacji miejskich przestrzeni, które stały się naturalnym językiem opowiadania historii poprzez obraz. Charakterystyczne dla jej prac są dynamiczne kadry, swobodne pociągnięcia pędzla i dążenie do uchwycenia atmosfery miejsca bardziej niż jego fotograficznej dokładności.

 [blanka_akwarele](https://www.instagram.com/blanka_akwarele)

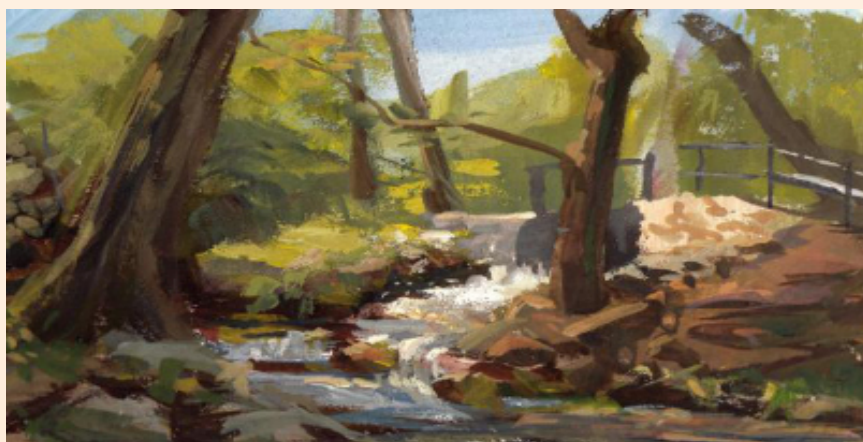


Iga
Oliwiak

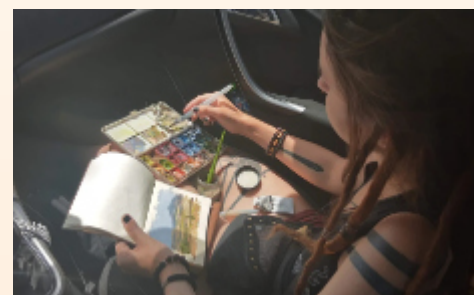
Pejzaż w technice akwareli z gwaszem

Opis dema:

Malowanie wyłącznie akwarełą wiąże się z wieloma ograniczeniami i wymaga dużego planowania z wyprzedzeniem – po położeniu ciemnych plam często nie ma odwrotu (lub jest to bardzo trudne do poprawienia). Dodając gwasz, możemy pracować z farbą kryjącą, nakładać warstwy jedna na drugą, uzyskując nie tylko ciekawą fakturę malarską, ale także możliwość korygowania błędów (szczególnie rozjaśniania elementów). Podczas tego demo Iga pokaże Wam jak można wydobyć zalety obu technik łącząc je razem.



DEMO



O artyście:

Artystka prowadząca nomadyczny tryb życia i od lat dokumentująca świat w postaci szkiców.

W podróży maluje akwarełą z gwaszem, jednak w sprzyjających warunkach sięga też po farby olejne i akrylowe. Dotychczas profesjonalnie zajmowała się głównie ilustracją w branży gier i animacji - pracowała przy projektach takich jak film „Twój Vincent” czy gra karciana Magic: the Gathering.

 igayah.art



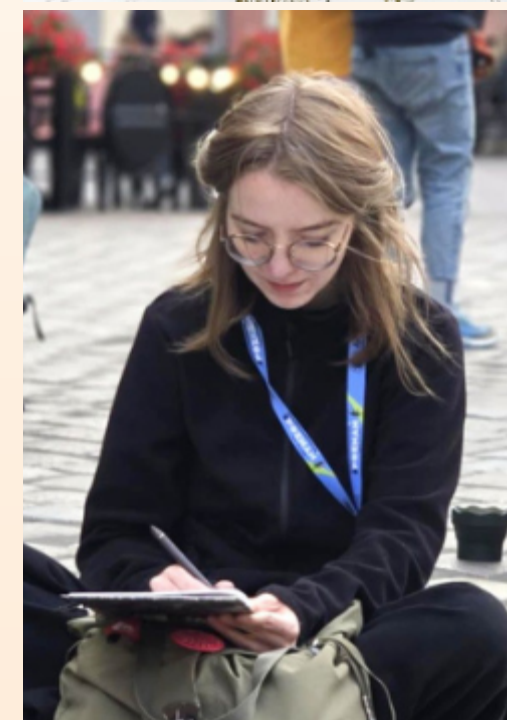
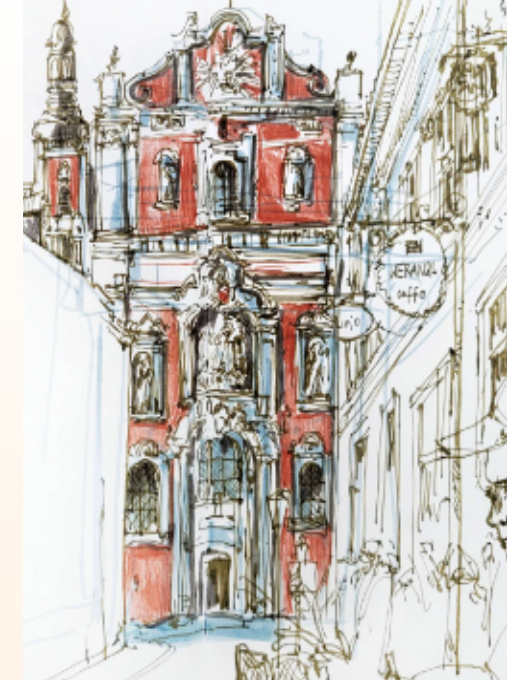
Julia Majewska Go with the flow

Opis dema:

W swoim demo stworzę szkic pokazujący, jak można dowolnie wyginać i zniekształcać perspektywę, aby zmieścić więcej elementów w jednej scenie oraz uczynić przestrzeń na szkicach bardziej dynamicznymi i ekspresyjnymi. Na tym architektonicznym szkielecie dodam zaobserwowanych przeze mnie ludzi. Uczestnicy zobaczą, jak można stosować techniki mieszane, aby wprowadzić do rysunku atmosferę, rytm i ruch.



DEMO



O artyście:

Jestem malarką urodzona i mieszkająca w Gdańsku. Zawodowo prowadzę zajęcia malarstwa, ilustracji, kolażu i grafiki. Zawodowo prowadzę zajęcia artystyczne, dzieląc się swoimi umiejętnościami i pasją twórczą z innymi; jestem nauczycielką rysunku i malarstwa w Gdańsku. Wielokrotnie prowadziłam pokazy i warsztaty podczas wydarzeń Urban Sketchers Poland, Urban Sketchers Gdańsk a także na sympozjum Urban Sketchers 2025 w Poznaniu.

 [hypertrachelion](https://www.instagram.com/hypertrachelion)



**Kateryna
Ocheredko**

DEMO

Postać ludzka jako element podkreślający charakter przestrzeni miejskiej


Opis dema:

Podczas demo pokażę, jak obecność człowieka wpływa na odbiór miejskiej przestrzeni w szkicu. Zaprezentuję, w jaki sposób sylwetka, gest i relacja z otoczeniem pomagają wydobyć rytm, atmosferę oraz charakter miejsca. Skupię się na świadomym wyborze postaci, uproszczeniu formy, pracy linią oraz ograniczonej paletce jako narzędziach narracji wizualnej. Omówię również podstawy proporcji ciała i twarzy.



O artyście:

Ukraińska artystka multimedialna, mieszkająca w Polsce od 2022 roku. Tworzy w obszarze malarstwa, grafiki, mozaiki i animacji. Członkini Narodowego Związku Artystów Ukrainy od 2012 roku, współzałożycielka duetu Ocheredko ArtTwins. Pracowała przy filmach „Twój Vincent” i „Chłopi”. Stypendystka Marszałka Województwa Pomorskiego (2025), laureatka nagrody Silver Key (2020, Cypr).

 [kateryna_ocheredko_art](https://www.instagram.com/kateryna_ocheredko_art)

DEMO



**Michael
Persch**

Szkicowanie dynamicznych i ekstremalnych perspektyw piórkiem bambusowym

Opis dema:

Jak wykorzystać kawałek bambusa do rysowania dynamicznych perspektyw?

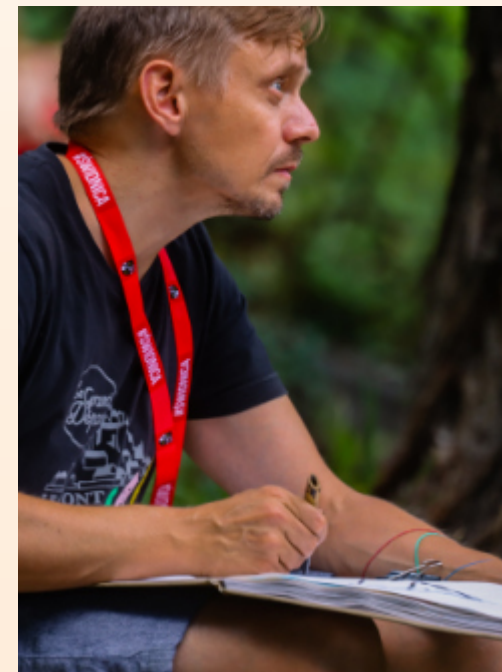
Na początku zaprezentuję sposób pracy piórkiem bambusowym w połączeniu z atramentem wodoodpornym. Następnie wykonam ołówkiem szkic perspektywiczny. Wyjaśnię, w jaki sposób można przerysować i wyolbrzymić linie, aby uzyskać dynamiczną, wręcz ekstremalną perspektywę. Na końcu oba etapy zostaną połączone: rysunek piórkiem bambusowym i atramentem wodoodpornym będzie prowadzony po liniach szkicu ołówkowego.



O artyście:

Dzień dobry! Od 2015 roku jestem aktywnym Urban Sketcherem. Swoją przygodę zaczynałem w grupie Urban Sketchers Singapore, gdzie wówczas mieszkałem. Po długim czasie spędzonym za granicą wróciłem do Plauen, mojego rodzinnego miasta w Niemczech.

Szkicowanie okazało się dla mnie idealną przeciwwagą dla codziennej pracy architekta, a spotkania z innymi sketcherami są również ważne, jak samo rysowanie!



 [persch.michael](https://www.instagram.com/persch.michael)

DEMO

Natalia
Li

Panoramy miejskie w roztańczonej perspektywie



Opis dema:

Czy zdarzyło Ci się próbować narysować rozległy widok miasta, który uparcie nie chciał zmieścić się na kartce? Podczas tego demo pokażę, jak szerokie miejskie sceny mogą zamienić się w ekspresyjne panoramy dzięki pracy z roztańczoną perspektywą — na żywo, krok po kroku. Zaprezentuję proces powstawania szkicu miejskiego z wykorzystaniem tej techniki, pokazując, jak świadome „rozchwianie” perspektywy pozwala budować głębię, rytm i płynny ruch obrazu. Demo zostanie wykonane atramentem rozpuszczalnym w wodzie z użyciem lawowania, aby wzmocnić atmosferę i opowieść rozciągającą się na całej panoramie miasta.

O artyście:

Nazywam się Natalia i jestem ukraińską urban sketcherką mieszkającą w Niderlandach oraz założycielką USK Ukraine. Rysowałam w wielu krajach, miastach i na różnych kontynentach, organizowałam spacerzy szkicowe, wystawy i wyjazdy rysunkowe, a w podróży zawsze szukam okazji do wspólnego szkicowania. W swojej twórczości łączę miejskie sceny i pejzaże z roztańczoną perspektywą, odważnymi kadrami, stylizacją i świetlistą kolorystyką, tworząc ekspresyjne światy pełne ciepła, ruchu i opowieści.



 natalia_li_art





**Peter
Rush**

**To nie jest ładne,
po co to rysujesz?**

Opis dema:

Jestem znany z rysowania słupów i przewodów, które umieszczam bezpośrednio na pierwszym planie. Mogą mieć siłę emocjonalną i nadawać poczucie nienamacalnej przestrzeni. Podczas pokazu skupię się na szkicowaniu zwyczajnych, ulicznych obiektów, które ożywają w rysunku.



O artyście:

Peter Rush jest entuzjastycznym i zaangażowanym artystą oraz architektem mieszkającym w Sydney, głęboko zainteresowanym rysowaniem dobrze znanych miejsc w przemyślany sposób. Często pracuje na zużytych opakowaniach, używając pisaków i kredek, aby uchwycić nastrój i złożoność miejskich ulic. Jego styl jest energiczny i ekspresyjny, co nadaje kompozycjom żywiołowość i odzwierciedla nieustannie zmieniającą się naturę miasta.



 [peter_rush_drawings](https://www.instagram.com/peter_rush_drawings)



**Tomasz
Wełna**
**Taniec dłoni
z linią**

DEMO

Opis dema:

Dłoń jest wspaniałym narzędziem. Zaprezentuję jej ruch i użycie różnych stawów do tworzenia konkretnych śladów w szkicu. Pokażę i opowiem jak uzyskać świeżość i żywy charakter linii oraz jak ważny jest rytm i biel w kompozycji.



O artyście:

Artysta grafik, projektant i wykładowca. Urodzony w 1980 r. w Krakowie. Ukończył studia na Wydziale Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Praca dyplomowa w Pracowni Projektowania Książki i Typografii. W latach 2005-2010 pracownik dydaktyczny na Wydziale Grafiki ASP w Krakowie. Tamże w 2011 roku obronił pracę doktorską p.t.: Apolonia - projekt kroju pisma do składu tekstów w języku polskim. Krój Apolonia jest dziś powszechnie używany w Polsce przez instytucje państwowe i prywatne. W latach 2018-2020 wykładowca na podyplomowych studiach edytorskich na Uniwersytecie Jagiellońskim. Od 2008 roku wspólnie z dr Darią Rzepielą prowadzi zajęcia rysunku i malarstwa Pracownia OKO oraz platformę z lekcjami rysunku i malarstwa.

 www.OKOTEKA.com





Uma
Kelkar

Małe szkice, wielka moc

Opis dema:

Rysowanie miniatuerek bywa często traktowane jak narzędzie dla początkujących. Ten pokaz będzie miał formę dwuczęściową. W pierwszym 30 minutach Uma zaprezentuje, jak wykorzystuje małe, uproszczone szkice do klasycznych zagadnień, takich jak kompozycja i praca z walorem. Następnie pokaże nowe podejście — użycie miniaturowych oprawy do opisywania detali, faktur oraz proporcji kolorów. Drugie 30 minut będzie interaktywne: uczestnicy przyniosą własne problemy rysunkowe, które wspólnie przeanalizujemy i rozwiążemy.




DEMO



O artyście:

Uma Kelkar jest akwarelistką, urban sketcherką i inżynierką mieszkającą w San Jose w Kalifornii (USA), pochodząca z Pune w Indiach. Pracuje w technikach gwaszu, akwareli oraz cyfrowo na iPadzie. Jest autorką książki *Drawing with the iPad: Urban Sketching*. Prowadziła zajęcia na sześciu Międzynarodowych Sympozjach Urban Sketchers oraz ponad 50 warsztatów na całym świecie, łącząc analityczne myślenie z ekspresją artystyczną w celu rozwijania praktyki twórczej.



 [umapaints](https://www.instagram.com/umapaints)



**Volha
Zarouskaya**

Pastele olejne na kolorowym papierze

Opis dema:

W tej demonstracji Volha pokaże jak tworzy odważne miejskie pejzaże, wykorzystując kolor jako główne narzędzie opowiadania historii. Zobaczycie kompletny proces: od wyboru koloru kartki jako fundamentu kompozycji, przez pracę z negatywną przestrzenią i blokami koloru, warstwowanie i technikę sgraffito, po ostre akcenty czarnym ołówkiem. Pokaz obejmuje też praktyczne metody zabezpieczania i przechowywania gotowych prac.



DEMO



O artyście:

Artystka i ilustratorka z Białorusi, absolwentka Akademii Sztuk Pięknych. Od 2021 mieszka w Gdańsku i regularnie uczestniczy w lokalnych oraz międzynarodowych wydarzeniach USK. Urban sketching nauczył ją, że szkicując pastelami olejnymi warto dobierać ich kolor do stroju, bo tak mniej widać plamy. Wierzy, że w szkicowaniu najważniejsze jest uchwycenie wrażenia i emocji.



 tryklia



PRELEKCJE

PRELEKCJA

Justyna Wojnowska Dora Pindur Śladami Wyspiańskiego

Opis prelekcji:

„Śladami Wyspiańskiego” to autorski projekt Justyny Wojnowskiej i Dory Pindur, który łączy urban sketching z odkrywaniem dziedzictwa kulturowego. Artystki odwiedzają miejsca, które ponad sto lat temu szkicował Stanisław Wyspiański, dokumentując ich współczesny wygląd i popularyzując mniej znane zabytki. Projekt obejmuje podróże badawcze, plenery rysunkowo-malarskie, spotkania, warsztaty oraz działania edukacyjne. Jego celem jest pokazanie, że szkicowanie z natury może być narzędziem opowieści o historii, lokalnej tożsamości i zmianach zachodzących w przestrzeni. „Śladami Wyspiańskiego” stało się rozpoznawalnym cyklem, który inspirowało społeczność urban sketcherów i zachęca do uważnego patrzenia na polskie miasta i miasteczka.


Podczas swojej prelekcji na Festiwalu Miejskiego Szkicowania w Tarnowie Justyna i Dora opowiedzą o tym projekcie oraz o inicjatywie Szpicownik Bez Granic, która rozwija się i nabiera tempa.



O artystkach:

Dora Pindur i Justyna Wojnowska to liderki polskiej społeczności Urban Sketchers, współautorki książki „Urban sketching po polsku”. Podręcznik miejskiego szkicowania oraz współzałożycielki Fundacji i magazynu „Szpicownik bez Granic”. Od lat organizują ogólnopolskie i międzynarodowe wydarzenia rysunkowe, warsztaty i plenery, inspirowane do szkicowania z natury i odkrywania kulturowych kontekstów miejsc. Projekt „Śladami Wyspiańskiego” jest przedłużeniem ich pasji, wiedzy i wieloletniej pracy na rzecz popularyzacji szkicowania na żywo.

 wojnowskajustyna

 dora_sketcher

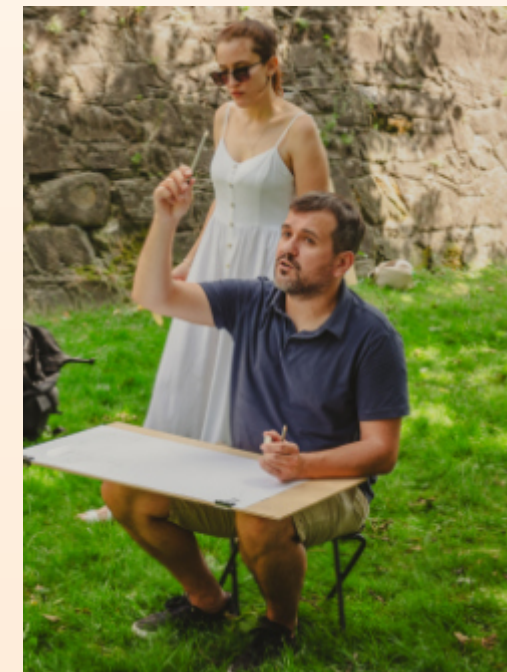




Bartłomiej Pochopień Szkice tarnowskie

Opis prelekcji:

Prowadzący podzieli się ze słuchaczami własnym doświadczeniem rysunkowym, przede wszystkim zaś postara się przybliżyć Tarnów widziany oczami edukatora i współtwórcy Akademii Architektury, w ramach której przed kilku laty rozpoczął przygodę z tym miastem; prowadząc w nim zajęcia architektoniczne, opracowując rysunkowe spotkania plenerowe i przyglądając się perspektywom jego ulic i placów.



O artyście:

Architekt i współtwórca pracowni „Studio Styczna”. Laureat nagród: Najlepszy dom województwa śląskiego, Młody Twórca Architektury Śląskiej, oraz stypendiów: Ministerstwa Kultury, Miasta Krakowa i Prezydenta Tarnowa. Jako architekt stale współpracuje z Muzeum Auschwitz-Birkenau. Współtwórca Akademii Architektury, inicjatywy popularyzującej wiedzę o tej dziedzinie.

 www.styczna.com

PRELEKCJA

Marina Nowik Od szkicu do książki

Opis prelekcji:

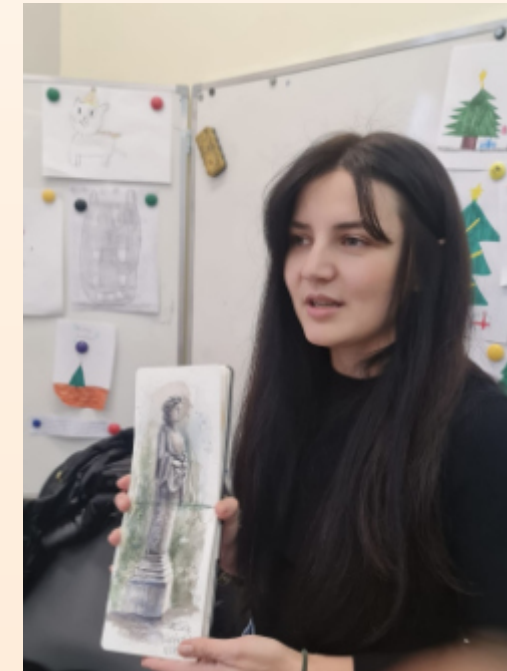
Jak zamienić stopy szkiców w gotowy produkt? Przejdziemy przez proces powstawania mojej pierwszej książki — od pomysłu, przez błędy, aż po przygotowanie do druku. Opowiem, dlaczego wyrzuciłam do kosza pierwsze 30 prac i czego mnie to nauczyło. Pokażę konkretną ścieżkę: od wyboru narzędzi i programów po wsparcie AI. Czy udało mi się ją wydać? Zdradzę kulisy mojej drogi, aby zainspirować Cię do wyjęcia własnych szkiców z szuflady!



O artyście:

Architektka z wykształcenia, graficzka 3D z doświadczeniem w branży gier. Od 2020 roku mieszka w Białymstoku, gdzie od trzech lat tworzy w duchu urban sketchingu. Współtworzy nową, lokalną grupę @urbansketchersbiałystok. Autorka projektu książki dla dzieci o Białymstoku. W swojej twórczości łączy warsztat zawodowy z pasją do rysowania na żywo.

 art_by_nv



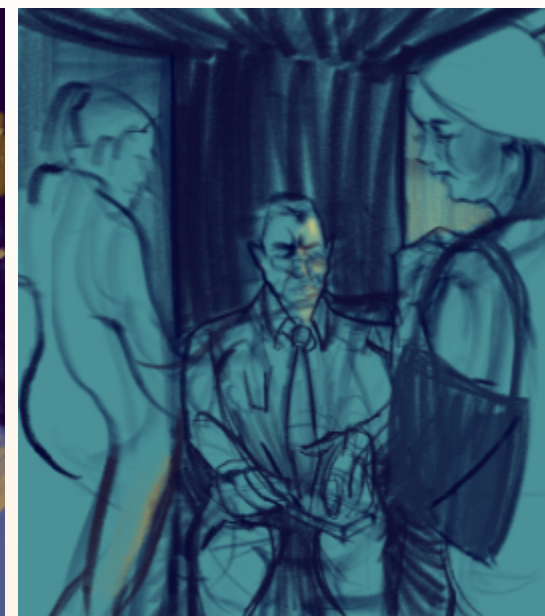
PRELEKCJA

Marta Irena
Król

Człowiek w biegu zdarzeń

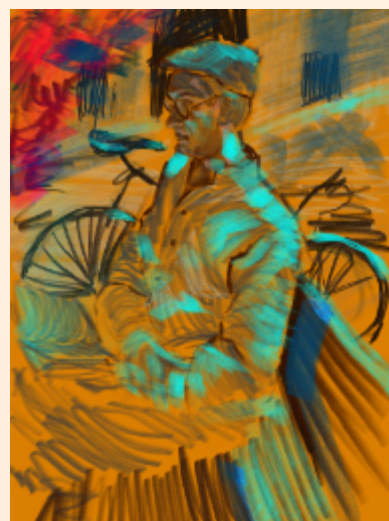
Opis prelekcji:

Opowiem o rysunku jako sposobie łapania tego, co ludzkie i ulotne: gestu, napięcia, ciężaru i relacji z otoczeniem, oraz o tym, jak pod presją czasu wybierać momenty, które niosą energię. Podzielę się doświadczeniami z działań prywatnych i komercyjnych, zachęcając do rysowania wszędzie tam, gdzie człowiek jest uwikłany w bieg zdarzeń.



O artyście:

Jestem rysowniczką z doświadczeniem zawodowym m.in. jako concept artist i rysownik sądowy. Interesuje mnie energia krążąca między ludźmi, to ona uruchamia mój rysunek i prowadzi w miejsca, gdzie życie jest wyczuwalne.



 m.re.na



PRELEKCJA

Tadeusz
Łopatkiewicz

Szkirowniki Stanisława Wyspiańskiego



Opis prelekcji:

Ilustrowany wykład zatytułowany „Szkirowniki Stanisława Wyspiańskiego z naukowo-artystycznej wycieczki w Sądeckie, Gorlickie, Grybowski i Tarnowskie z roku 1889” poświęcony będzie kulisom organizacyjnym, a także dorobkowi rysunkowemu wczesnego i do niedawna mało znanego przedsięwzięcia z zakresu inwentaryzacji zabytków, jakie pod auspicjami Grona Konserwatorów Galicji Zachodniej przeprowadziło sześciu uczniów krakowskiej Szkoły Sztuk Pięknych, wśród nich Stanisław Wyspiański, Józef Mehoffer oraz Stefan Matejko. Dwutygodniowa wyprawa pod kierunkiem prof. Władysława Łuszczkiewicza, odbyta na przełomie lipca i sierpnia 1889 roku, przyniosła niezwykle bogaty materiał rysunkowy, odkryty i rozpoznany dopiero niedawno. Szczególnie interesująco przedstawiają się na tym tle szkirowniki dwudziestoletniego Wyspiańskiego, rozpoczynającego dopiero swą drogę artystyczną.



O prelekcji:

Dr Tadeusz Łopatkiewicz – polski etnograf, historyk sztuki, zabytkoznawca i regionalista. Autor i współautor kilkunastu książek oraz kilkudziesięciu artykułów naukowych. Badacz twórczości Stanisława Wyspiańskiego, współautor publikacji poświęconej szkirownikom artysty. Podczas festiwalu zaprezentuje wykład poświęcony między innymi tarnowskim szkicom Wyspiańskiego.



 tadeusz.lopatkiewicz



KORESPONDENCI

Katarzyna Kosiak



KOESPONDENT RYSUNKOWY


Co chce pokazać:

Katarzyna podczas festiwalu skupi się na obserwacji ludzi – uczestników, prowadzących i osób zaangażowanych w organizację wydarzenia. Jej szkice, tworzone w ograniczonej palecie kolorów, będą zapisem ruchu, gestów i codziennych sytuacji, które budują atmosferę festiwalu. Część prac powstanie również za kulisami, pokazując to, czego zwykle nie widać z perspektywy uczestnika.

O korespondencji:

Poznajcie Katarzynę Kosiak – korespondentkę rysunkową naszego festiwalu!

Na co dzień mieszka w Toruniu i szkicuje, by lepiej zapamiętywać świat oraz chwile, które ją poruszają. W swoim szkicowniku swobodnie łączy techniki – od akwareli i tuszu, przez kredki i kolorowe długopisy, aż po gwasz. Eksperyment to jej naturalne środowisko, a szkicownik towarzyszy jej zarówno w codzienności, jak i w podróży.

 [catherine_pl_art](https://www.instagram.com/catherine_pl_art)



KOESPONDENT RYSUNKOWY

Paweł
Witiak



Co chce pokazać:

W swoich szkicach i reportażach skupia się przede wszystkim na interakcjach między ludźmi oraz między człowiekiem a otoczeniem. Wyraża się poprzez akwarelę, gwasz i tusz, sięgając także po fotografię. Interesuje go szczerść medium, relacje i ruch.

Podczas festiwalu będzie jednocześnie obserwatorem i uczestnikiem wydarzeń. Poprzez sekwencję szybkich szkiców pokaże jego charakter oraz zmienność w czasie – tempo, dynamikę i atmosferę. Skupi się na możliwie pełnym pokazaniu kontekstu Festiwalu Miejskiego Szkicowania oraz jego uczestników w działaniu.

O korespondencji:

Przed Wami Paweł Witiak – artysta, ilustrator i drugi z naszych korespondentów rysunkowych.

Dolnośląski artysta, absolwent Wydziału Architektury Politechniki Wrocławskiej. Na co dzień prowadzi zajęcia z rysunku i malarstwa. Autor oficjalnego plakatu koncertu zespołu Metallica w Oslo (2024).

 pawelwitiak



KOESPONDENT WIDEO

Joanna
Piekarska



Co chce pokazać:

Jej reportaż „Ludzie w mieście i miasto w ludziach” będzie opowieścią o relacjach. Joanna skupi się na rozmowach z uczestnikami – o tym, czym jest dla nich urban sketching, jak zmienia ich sposób patrzenia i co sprawia, że zatrzymują się właśnie w tych, a nie innych miejscach.

Jej reportaż będzie próbą uchwycenia tego, co dzieje się pomiędzy – atmosfery wydarzenia, spotkań i relacji, które powstają w jego trakcie.

O korespondencji:

Poznajcie Joannę Piekarską – naszą korespondentkę wideo.

Urban sketching odkryła niedawno, ale fascynacja miastem – jego architekturą i życiem społecznym – towarzyszy jej od lat. Szkicowanie pozwoliło jej spojrzeć na przestrzeń miejską w bardziej uważny i osobisty sposób. Najchętniej pracuje tuszem, akwarelą i gwaszem, a w wolnych chwilach remontuje przedwojenny dom z czerwonej cegły.

 Chaos_asi



Organizatorzy:



Patron:



Sponsorzy:



Partnerzy:

